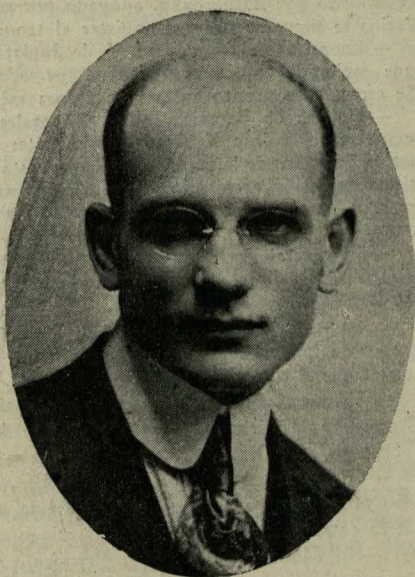


El Heraldó Cristiano

AÑO XVI.

Santiago de Chile — 14 de Febrero de 1929.

NUM. 969



Rev. H. C. Henderson,

Presidente del Presbiterio de Chile
en 1929.



Sra. Laura de Henderson,

Valiosa colaboradora de las labores de
su esposo en Concepción.



PRECIO: 20 CENTAVOS

NOTICIAS DE ACTUALIDAD

DEL PAIS

—Un tremendo temporal de viento y nieve sorprendió, en la cordillera, frente al Cajón de Maipo, una compañía de arrieros que iban hacia la Argentina. Se originó una tragedia. Perecieron 16 de 22 hombres, sepultados en la nieve.

—Las últimas lluvias de este verano han causado algunos perjuicios. En Puerto Montt se inundó el barrio bajo de la ciudad.

—A mediados de Febrero se abrirá un curso que durará dos meses, en la Escuela de Artes, de Mecánica de Automóviles para los aficionados. El curso costará 200 pesos.

—Se anuncia el descubrimiento de un riquísimo yacimiento de azufre de la mejor clase en la provincia de Antofagasta, a 4,400 mts. sobre el nivel del mar, cercano a la frontera con Bolivia.

—Llegó a Santiago el filósofo hindú Jinarajadasa, maestro del teosofismo y del espiritismo. Dará una conferencia en esta capital.

—Un violento huracán puso en alarma la ciudad de Valdivia. La lluvia fué torrencial, y el viento arrancó algunos techos. No hubo desgracias personales.

—Cerca de Diaguitas, al interior de La Serena, un león chileno, ha estado haciendo estragos entre los animales de la región. Se organizó una partida para darle caza.

—Se han hecho pruebas en la Quinta Normal de los extinguidores de incendio "Knuck-Out", con el más completo éxito.

—Próximamente partirán a Europa, rumbo al Vaticano, varios obispos chilenos a informar al Papa respecto a las diócesis respectivas.

—Un tranvía eléctrico de esta capital atropelló a una carroza que conducía un cadáver al cementerio. La carroza y ataúd fueron despedazados.

—Dos grandes accidentes automovilísticos se sucedieron en el mismo día en el camino a Los Andes. Se volcó un automóvil resultando gravemente heridos sus ocupantes; también un camión con iguales resultados.

—En el interior del Palacio de la Moneda se han estado ejecutando algunos importantes trabajos de ornamentación y buen gusto.

—600 aspirantes a cadetes se presentaron a la Escuela Militar, de estos sólo se aceptaron ochenta y seis.

—El Presidente de la República ha pasado una temporada en las Termas de Chillán desde donde ha despachado los decretos del gobierno.

—Por el capítulo de patentes profesionales, industriales y comerciales ha entrado cerca de un millón de pesos a la caja municipal de Santiago.

—Como un dato curioso del comercio en el mercado central de Santiago, en un sólo día se vendieron allí 15,900 huevos por valor de 28 y 30 pesos el ciento.

DEL EXTRANJERO

—Fué sofocada al estallar una revolución armada con el fin de derrocar el gobierno de España.

—Por este motivo, y por estar comprometido en este movimiento fué reducido a prisión el ex-premier, señor Sánchez Guerra.

—Se dice que el rey de Afganistán, Amanullah, destronado por Bacha Sako, apoyado por sus partidarios se prepara para reconquistar el trono.

—La salud del rey Jorge V de Inglaterra aún que mejorada continúa dentro del período difícil. Se espera que pronto entrará en franca mejoría.

—Noticias de Batavia, Indias Orientales, informan que el volcán Krakatva, cuyo cráter superior está a 5 metros de la superficie del mar, está en continua explosión arrojando una alta columna de llamas. A su alrededor se está formando una isla cómica.

—El general Foch sigue delicado de salud; noticias de París dicen que ha sufrido las consecuencias de la gripe.

—El oculista norteamericano de gran fama internacional, Dr. Louis Borsch, falleció en París de un ataque al corazón a la edad de 55 años.

—Frente al Brasil falleció el sub oficial chileno Robustiano Rodríguez, tripulante de los destróyers "Serrano" y "Orelia", que navegan hacia Chile.

—El Departamento de Correos de EE. UU. pidió propuestas para el establecimiento de una línea aérea entre Cristóbal, Panamá y Santiago de Chile.

—En Mountain Lake el Presidente Coolidge inauguró un monumento de arte, llamado *Santuario Bird*.

—Considerables daños causó el temporal último en las sementeras en las provincias de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

—En la Cámara de Diputados de Francia continúa el debate acerca de la autonomía de Alsacia y Lorena.

—El Nuncio del Papa en Madrid escapó de un atentado hecho por un desconocido mientras viajaba en automóvil por las afueras de la ciudad.

—El gobierno del Perú ha designado como único sitio de terminar pronto y con energía con los rebeldes que cometen constantes depredaciones.

—El gobierno del Perú ha designado como único representante a la transmisión del mando en los Estados Unidos, al general César Landasuri.

—El célebre aviador Santos Dumont se embarcó en Río Janeiro rumbo a Europa, a reanudar sus experiencias de experimentos nuevos.

—Una onda de frío intenso ha azotado a Alemania y países vecinos. Las aguas del Báltico y mar del Norte se han congelado en varios puertos.

—En Buckannon, EE. UU., en un incendio perecieron diez personas. No se conocen las causas del incendio.

EDITORIALES

A NUESTROS LECTORES

Sin aviso previo, dejó de publicarse **EL HERALDO** del día 7 de Febrero debido a dificultades que podían haberse vencido, pero que por una equivocación no se vencieron, y que el que suscribe lamenta, pero no le fué dado evitarlo, y rechaza toda responsabilidad de su parte, por la supresión de ese número de nuestra revista. En compensación, el presente número tiene un aumento de páginas, y se tratará de que en lo sucesivo nuestros suscriptores y agentes sean avisados con anticipación cuando haya de ser suprimido algún número.

A causa de estar desparramados gozando sus vacaciones algunos de los miembros de las dos comisiones, (la metodista y la presbiteriana) de **EL HERALDO CRISTIANO**, no ha sido posible todavía nombrar el Director responsable para el presente año de 1929, cuyo nombramiento se hará en el momento en que esas dos comisiones puedan reunirse de nuevo. Entre tanto, ha sido designado el que suscribe para atender a la publicación durante el mes de Febrero.

Victoriano de Castro G.

* * *

DEPURACION ADMINISTRATIVA

Hemos venido notando que nuestro gobierno, inspirado en poseer un cuerpo de personas que administre en forma imparcial, sana y justa la función de la ley, ha venido preocupándose de sanear las filas de la justicia, expulsando de su seno a los malos jueces y a los infieles cumplidores de las disposiciones judiciales. Ultimamente, se exoneró a un juez que trabajó en connivencia con dos abogados en suntuos bochornosos.

Estimamos nosotros que sería de rigor aplicar el termo-cauterio igualmente a las otras partes, es decir a esos abogados que, en forma desprovista de ética, venían actuando en actos profundamente inmorales. La función del que se ha dedicado al estudio de la ley, consiste en saber defender aquellos que, por causas plenamente justificadas, hayan sido atropellados en sus derechos y en sus necesidades. El que tuerce la orientación

de sus funciones, es precisamente un elemento al que la sociedad debe exigir una reparación manifiesta de los males que llegue a producir. Por tal motivo, estimamos que esos dos abogados son también indignos de poseer el título que les fuera otorgado, creyendo que serían elementos útiles a la sociedad.

Nuestra concepción elevada de la religión de Cristo nos ha hecho proclamar, como evangélicos, que será imposible que mediante métodos represivos se purifique el ambiente de inmoralidades que han envenenado casi toda el alma nacional. Nosotros, los evangélicos, hace más de cuarenta años que venimos predicando la moralidad y la ética como las bases indestructibles de la Sociedad Nueva, y hoy, más que nunca, estamos convencidos de que sólo podremos tener funcionarios y conciudadanos honrados, cuando en la intimidad de su ser, acepten la influencia trascendente que emana de la presencia del Redentor del mundo, Jesús de Galilea. Mientras más cerca de las doctrinas de Cristo viva Chile, más cerca también estará del estado aquel en que reinan la honradez, la pureza, la dignidad, la cooperación, la belleza física y la espiritual, y todas las virtudes que engraden a los pueblos.

* * *

EL TIRO AL BLANCO

Porque somos representantes del que vino al mundo a proclamar la paz como un estado material y espiritual ineludible para la felicidad del género humano, hemos de expresar que disentimos manifiestamente de la actitud que ha asumido el Consejo de Educación Física al insistir en que los niños y adolescentes deban prepararse en el uso de armas, mediante el llamado tiro al blanco escolar.

Es de lamentar que un Consejo que se dice de Educación trate de hacer subsistir precisamente las prácticas que la educación moderna, liberal y salvadora, ha condenado a la relegación absoluta. La educación moderna, proceso vital que une la experiencia personal del educando con la experiencia histórica de la raza, tiende a buscar en el pasado histórico racial todas aquellas manifestaciones que le permitan un crecimiento armónico y benéfico dentro del avance de la sociedad. Rechaza, igualmente, todas esas expresiones de índole militar que son precisamente las negativas del espíritu nuevo y hermanable que ha invocado el mundo.

Enseñar, pues, al muchacho, que no sabe de enemigos, que no sabe de odios y que nunca debiera saberlos — enseñarle, decimos, el uso de armas, equivale a negar rotundamente los ideales de paz que dominan al mundo en la actualidad, equivale a producir una nota despojada de armonía, disonante y peligrosa.

Antes que enseñarles a hacer uso de instrumentos de guerra, ¿no sería preferible enseñarles la práctica del amor ha-

cía todas las nacionalidades del orbe, hacia todos los seres humanos, dándoles oportunidades para que mediante la obra manual, tanto en la escuela como en la Iglesia, los muchachos puedan llegar a construir los símbolos de sus afectos sinceros y de sus vibraciones amorosas que circundarían el mundo? No sería más humano, más civilizador?

Pedro Zóttele.

DEL PRESBITERIO DE CHILE

PODER EN DIOS

Génesis 32:28.

* * *

*Discurso pronunciado por el Sr. Pablo Con-
tesse, Moderador saliente del Presbiterio
de Chile en la sesión primera del
presente año.*

Poder, según la definición del Diccionario quiere decir que es la potencia de hacer una cosa o tener autoridad o manejo sobre tal cosa.

Poder en Dios, es la manifestación de la bondad del corazón humano. Cristo dijo: "Del buen tesoro del corazón se sacan buenas cosas" Podemos sacar del buen corazón muy buenas cosas si Dios está en nuestro corazón.

En este incidente de la vida de Jacob, cuando regresaba a las tierras de Essáu en el valle de Jacob, luchó una noche con un varón hasta que rayaba el alba y como vió este que no podía vencerlo tocó el muslo de Jacob el que se descoyuntó; mientras luchaba con Jacob el varón le dijo: "Déjame, que raya el alba, Jacob respondió, no te dejaré si no me bendices. Y el varón le dijo: no se dirá más tu nombre Jacob, sino Israel: porque has peleado con Dios y con los hombres, y has vencido".

Cuando pensamos en Jacob y en su poder no creemos que este podía ser fuerza física, ni podía ser energía mental, ni ser un poder mágico, sino creemos que era el poder de Dios manifestado en su propio corazón.

Deseo presentar brevemente, que este poder de Dios se ha manifestado en hombres de diferente condición a través de los siglos y es la misma manifestación en aquellos tiempos de antaño como en los tiempos mo-

dernos. Solo Dios necesita hombres con disposición de ser limpios, humildes y obedientes para que su espíritu obre con energía en ellos en bien de la humanidad.

Tomemos a Jacob, cuyo texto nos sirve de base. Era el segundo hijo de Isaac y Rebeca y nació cuando Isaac tenía 59 años. Jacob creció en una quietud, en una vida doméstica al lado de su madre. Sabemos que Jacob obtuvo la primogenitura de su hermano Essáu, por instigación de su madre; y adquirió la bendición de su padre haciéndose aparecer como Essáu. También sabemos que por temor a la venganza de su hermano salió del país y se fué a su parentela en tierra de Harán. Después de trabajar por más de 20 años con su tío Laban, Jacob tuvo esposas y fué muy rico. Propúsose volver a su tierra y salió de Harán con su familia, sus sirvientes, sus camellos y demás animales, y en estas emergencias fué poderoso por la interposición de Dios, y en una noche de lucha el varón cambió su nombre en Israel, que quiere decir: "Soldado de Dios".

Encontramos en Jacob la paciencia tranquila de su padre, con la inteligencia aguda de su madre, acompañándole los poderes del negociante que había en ella. En Essáu podemos ver, como en los Israelitas, el sentimiento emigratorio e independiente carácter de su abuelo Abraham manifestados en estos, pero considerando el carácter y mentalidad limitada de Jacob, del conocimiento que de Dios tenía y de la santificadora influencia del Espíritu de Dios, Jacob marchó en un camino muy angosto; pero después de muchas experiencias adversas entra al hogar de su poderoso hermano. En un profundo dolor pasó su juventud; recordemos el engaño que hizo a su hermano y a su padre los engaños de que fué víctima de parte de su tío Labán sus largos viajes para llegar a su tierra y después de estas duras experiencias encuentra

en sí mismo poder en una comunión personal con su Dios, que llena su alma, y entonces se relaciona con los demás hombres ofreciéndoles lo mejor de sus sentimientos naturales. Un mundo nuevo y desconocido se ha abierto delante de sus ojos. Dios revive la promesa hecha a sus antecesores que también es para Jacob. Anjeles conversan con él. Gradualmente fué conociendo que Dios estaba presente en sus negocios, y así fué reconociendo poco a poco, sus transgresiones y pecados y obteniendo un conquista moral con la experiencial de su vida, creciendo en las relaciones de Dios como patriarca de Israel, y en estas relaciones, en la gracia con Dios muestra amor y su poder en la vida de Jacob.

Consideremos otro hombre, del siglo 14: Juan Huss. Fué un reformador bohemio y un mártir, ejecutado en 1415. Huss estudió en Praga, recibiendo su diploma de doctor en teología y maestro de artes, luego después fué nombrado Dean de la Facultad de Filosofía, llegando a ser Rector de la Universidad de Praga. Fué un estudiante de las obras de Wiclef en cuyos libros se inspiró para hacer la obra de Dios.

En 1402 Huss fué nombrado Pastor de la Iglesia de Bethelhem en la cual desarrolló una intensa obra de evangelización y doctrinal.

Huss esperó efectuar una reformatión religiosa en el pueblo con la ayuda de sus superiores, pero una diputación de las autoridades eclesiásticas le prohibió la promulgación de las 45 tesis de Wiclef y 5 años más tarde, la interdicción fué confirmada declarándolas heréticas. Huss replicó a esto denunciando los pecados y el estado inmoral de la clerecía. Praga en la cual era muy popular Huss continuó con espíritu nacional en las ideas de las Reformas. Acusado Huss al Papa este decretó la prohibición de predicar y enseñar las doctrinas de Huss. Este y sus amigos se levantaron más alto, que la oposición hasta que un edicto del Sínodo Provincial les condenó como herejes.

La agitación religiosa de Bohemia llegó a ser el tema de Europa. El rey Segismundo de Hungría decidió llevar el asunto a un Concilio General en Constanza. Reunido este Concilio llevaron a Huss delante de sus jueces. Estos pidieron que se retractara Huss de lo que había enseñado. Este se levantó, encadenado y enflaquecido por las torturas; sostuvo y declaró que las Sagradas Escrituras no se podían negar. Por varias semanas el Concilio discutió pero condenaron a Juan Huss a las llamas y este hombre fué un gran mártir de la Reforma. Este siervo de Dios no era de

mente creativa u original, ni tenía talento especulativo ni facultad constructiva, pero era hombre de firme carácter, era tierno y sensible, pero esta terneza la combinaba con una tenacidad moral, constancia indomable y firmeza inflexible. Añadamos a estas características su pureza y humildad que lo hacían hombre amado y admirado.

Podemos colocar a Jacob al lado de este hombre y notaremos que el mismo poder que obró en el patriarca obró también en Juan Huss.

Veamos ahora a un hombre contemporáneo. Stanley Jones; a este hombre le conocemos, misionero en la India durante 20 años. El nos contaba en una reunión íntima que su vida espiritual permaneció estacionada sin vitalidad, su cuerpo quebrantado por las enfermedades al extremo de haber estado a punto de abandonar el ministerio porque se consideraba un hombre inútil.

Un día al levantarse se sintió impulsado a permanecer solo por algunas horas y salió de su casa, dirigiéndose a orillas del río. Allí tuvo este hombre un encuentro con su Dios, en oración, luchó y venció. De vuelta del río a su casa en la tarde de aquel mismo día, el Dr. Stanley Jones era otro hombre, su vida había cambiado de rumbo, su salud mejoró rápidamente, tenía ansias de trabajar para su Maestro y Salvador, era un hombre de poder.

A Stanley Jones, una de las figuras más descolantes del mundo Cristiano actual tuvimos el honor de tenerlo entre nosotros y el alto privilegio de escucharle.

Su llegada al país apenas si fué anunciada en un insignificante artículo de la prensa.

Su primera conferencia fué en la Universidad y tuvimos que lamentar un entorpecimiento que nos tuvo bastante intraquilos; habíamos tendido que cambiar en los últimos momentos de las 6 1/2 de la tarde que estaba anunciada a las 9 de la noche. Las personas que me escuchan que asistieron aquella noche recordarán que la Universidad de Chile estaba totalmente ocupada por una selecta concurrencia. El Dr. Stanley Jones había interesado profundamente a su auditorio. Fué nuestra primera sorpresa.

Siguió a esta conferencia una serie de reuniones en la Asociación Cristiana de Jóvenes y en el Círculo Helvético. Lo que sucedió en estas conferencias muchos de vosotros lo sabéis. La concurrencia aumentaba cada día y entre ellas vimos a personas que jamás pensamos se interesarían por esta

clase de reuniones. Allí se reveló Stanley Jones un hombre de Dios, un hombre de poder. El encuentro de este hombre con su Dios a orillas del río había dado una inapreciable valor a esta vida.

Conversé con muchas personas de Stanley Jones, algunas me decían: este hombre es extraordinario, otros, su rostro es atrayente. Sin duda alguna tenían razón estos amigos y hermanos. La figura del Dr. Stanley Jones irradiaba poder, su rostro tomaba el resplandor y la dulzura del rostro de Cristo; nos sentíamos atraídos por una fuerza irresistible y tenía que ser así porque Stanley Jones ha identificado su vida con la de su Maestro y Salvador; es una vida de poder en Dios.

Creo, mis amigos y hermanos, que el poder de Dios manifestado en la vida de Jacob y Juan Huss es, a pesar de los siglos transcurridos, el mismo poder que hemos visto manifestarse y que se manifiesta en la vida gloriosa de Stanley Jones.

Los pastores son considerados como príncipes de Dios; son hombres con las mismas debilidades humanas nuestras, muchos de ellos humildes y sencillos, pero son los Líders del pueblo de Dios que viajan a la Casa Celestial. Muchos se sienten cansados y agotados por las luchas; pero no olvidéis, Siervos de Dios, que en vuestras luchas está vuestra experiencia, pero que se transforma en poder de Dios si vuestra relación personal con El es íntima.

Luchar con Dios no es una cosa imposible, Dios quiera que afrontemos las dificultades que se nos presentan y que venzamos para así alcanzar una vez obtenida esta victoria estaremos capacitados para demandar de su poder.

Vayamos a los pies de nuestro Dios para encontrarnos con nuestro Dios, a solas, y tomemos de su poder para hacer nuestras vidas útiles a su servicio. ¿Hoy más que nunca necesitamos del poder de Dios!? ¡Busquémoslo!

PARA NIÑOS

¿CUANTO LO LAMENTA UD?

—¡Oh, cuánto desearía ser más paciente!—suspiró la pequeña Alicia, niñita de siete años.

—Si los deseos fuesen caballos, los mendigos podrían cabalgar — replicó su hermana mayor.

El abuelito miró con reprensión a la hermana mayor, y luego dijo:

—Lo principal, Alicia, es saber cuánto deseas ser paciente. Me haces acordar de lo que vi una vez. ¿Quieres que te lo cuente?

Alicia se trepó a las rodillas del abuelo y sacudía afirmativamente la cabeza.

—Un día — empezó el abuelito, — me hallaba yo en los muelles del puerto de San Diego (California) donde muchos obreros estaban cargando y manejando maderas y otros cargamentos. Cierta pobre extranjero tenía mucha dificultad con una terca mula enganchada a un carro. Trataba de guiarla al lado de un montón de muebles que esperaba llevar. Pero la mula no quería moverse. En vano la acariciaba y le hablaba con bondad. El examinó los arreos, y todo parecía estar en orden. De repente, la mula empezó a moverse.

—¡Oh, me alegro por el pobre hombre! — interrumpió ávidamente Alicia.

—Pero su movimiento era en la mala dirección; se iba para atrás. Hacia atrás, y aún más hacia atrás, se iba. Varios de los hombres se lanzaron a socorrer al pobre hombre, pero era demasiado tarde. Con un fuerte ruido, la mula y el carro salieron del muelle, cayendo a la profunda agua. El dueño estaba desesperado, y saltó en un bote cercano para salvar a su animal pero este se ahogó.

De todas partes se oían exclamaciones de lástima.

—Lo siento por él — decían los hombres.

Entonces un viejo alemán, de cabello gris, se levantó y, quitándose el sombrero, dijo:

—Muchachos, ahora la cuestión es saber cuánto lo lamentáis. Por mi parte, lo siento por diez pesos. — Dejó caer su billete de diez pesos oro en su sombrero; y mientras iba de un hombre al otro, les instaba a dar, diciendo:

—Este hombre tiene una esposa y cinco criaturas. ¿Qué hará ahora? ¿Cuánto lo siente Ud. por él?

Íntil es decir que a los hombres no se les tenía que rogar más para llenar el

sombrero. Finalmente lo llevó al hombre que se había sentado en la orilla del muelle, desalentado y con la cabeza agachada, pensando, sin duda, en cuanto temía ir a decir a su esposa que se había perdido su medio de ganarse la vida.

—Amigo mío — dijo el anciano alemán, tocándole amablemente en el hombro — nosotros lo sentíamos por Ud. Comprese otra mula.

El hombre, asombrado, trató de darle las gracias, pero él replicó sencillamente:

—¿De qué vale decir que uno lo siente a menos que lo demuestre con más que sólo palabras?

—Abuelito, me gusta la manera en que éste quiso sentirlo, ¿y a ti? — dijo Alicia. —Y ahora veo en qué se me aplica a mí también la historia. Esta mañana, cuando escribí mi versículo de memoria para hoy: "Toda palabra que los hombres hablen, de ella darán cuenta en el día del juicio", oré para no decir yo palabras ociosas durante todo el día; pero luego, cuando Benjamín rompió mis hermosas flores, dije muchas.

—Sí — respondió el abuelito, — ¿ves ahora que además de desear la paciencia, debes tenerla? Acuérdate de pedir a Jesús que ponga guarda en la puerta de tus labios; y ora para tener paciencia y **tenla**. Esto demostrará cuánto "lo sientes".

Obras son amores
y no buenas razones.

M. L. Carr.

* * *

LA OFERTA DE GARIBALDI

Garibaldi es famoso por ser el hombre que más que ningún otro ayudó a librar a Italia de la tiranía de sus gobernantes durante el siglo próximo pasado. Los italianos aprecian a Garibaldi tanto como los peruanos a Bolívar y celebraron el centenario de su nacimiento con grandes festividades y una algarazara inusitada.

Cuando emprendió la tarea de libertar a Italia, Garibaldi vió a algunos jóvenes parados en una esquina de la calle, y los invitó a alistarse en las filas de su ejército. "¿Qué ofrece Ud.?" le preguntaron. "¿Qué ofrezco?" respondió Garibaldi. "Os ofrezco penalidades, hambre, hambre, harapos, sed, noches de insomnio, pies lastimados en las largas marchas, privaciones innumerables, y victoria en la cau-

UNA MARCA FEA

Sobre la puerta de una fábrica grande se veía el siguiente letrero:

"Se necesita un muchacho vivo y obediente, para que aprenda un buen negocio. Se paga buen sueldo".

Un señor Tracy leyendo el aviso, entró a la oficina y dijo al Gerente: "Señor, creo que tengo al muchacho que Ud. necesita. Es un muchacho que nunca necesita que le vuelvan a mandar hacer una cosa".

"Está bien y me alegro: ¿Quién es el muchacho?", replicó el gerente. El señor Tracy le dijo el nombre y dirección del muchacho.

"No lo puedo tomar porque tiene una marca fea", contestó el gerente.

"¿Una marca fea? ¿Qué quiere Ud. decirme con eso?"

"Sí, señor, tiene una marca fea. Yo lo veo todos los días con un cigarro en la boca. Yo no quiero emplear esa clase de muchacho".

"Yo no sabía que tenía ese vicio, dijo el señor Tracy. Pero estoy seguro que nadie quiere emplear un muchacho que fuma.

Querido lector, ¿no sabe Ud. que el inmundado vicio del tabaco es la ruina de los fumadores?

Si Ud. ha contraído este antipático hábito y se encuentra débil para dejarlo, acuda sinceramente a Jesucristo en oración y El le libertará.

Traducido del Inglés por Nomar.

MEDITACION SEMANAL

Buscad primeramente
el Reino de Dios
y su justicia
y todas las demás cosas
os serán añadidas

Jesús

sa más noble que jamás os haya llamado". La juventud de Italia le siguió: "Cualquiera que quisiera venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz, y sígame". (Marcos 8:34).

PARA LOS PADRES

LA INFLUENCIA DEL CINE SOBRE LOS NIÑOS

Soy hija de un médico y he trabajado veinticinco años entre niños pequeños, haciendo la obra por amor a ellos, y para estudiar los problemas de la niñez. Sé, con toda certeza, que después de la indiferencia de los padres, lo que más impide nuestra obra entre los niños, es el cine. Los pequeños son fácilmente impresionados por las cosas de Dios, y las historias de Jesús y su amor y sacrificio, los atraen grandemente. He tenido estudio diario de la Biblia en mi escuela particular durante años y los niños siempre ansían oír más. Pero aquellos que asisten libremente a los cinematógrafos, tienen el sentido de lo justo y lo puro muy ofuscado. El odio, la venganza, la crueldad, la pasión y los aspectos falsos de la vida y el amor les son presentados diariamente.

Sé que la mayor protección contra el mal es una mente limpia, y la fe infantil en Dios. Me ha turbado ver el mal que ha hecho el cine a los niños. Conozco casos de pequeños que ahora fácilmente se excitan. Tienen miedo de dormirse de noche, pues temen que aparezcan caras horribles en la ventana; hasta tienen miedo de estar sentados solos en una pieza alumbrada después del anochecer. Durante la noche se han despertado horrorizados, y aún después de ver vistas históricas altamente recomendadas, han quedado llenos de terror por las escenas de tortura y venganza.

Conozco a los niños de 10 y 12 años que nunca tuvieron miedo cuando más chicos, pero a quienes ahora, después de ir al cine, amedrenta bajar a un sótano de día, y que se despiertan sobresaltados después de haber visto una cinta histórica de las más recomendadas. Es imposible presenciar una escena hoy, que no tenga en sí aventuras excitantes, y a menudo crimen y derramamiento de sangre.

Y los libros para los niños son de la misma naturaleza, de tal modo que uno llega al extremo de no saber qué puede conseguir para un pequeño que sea edificante y que dé, a la vez, algo de estímulo para adelantar en la vida.—Esc.

LA LEYENDA DE LA BOLA DE ORO

Hace muchos, muchos años, que se hizo bajar del cielo una hermosa bola de oro que colgaba en el aire un poco arriba de las cabezas de las gentes. Pronto cundió la noticia de que todo aquel que tocara la bola de oro acarrearía para sí mismo y para sus semejantes alegrías y bendiciones jamás soñadas. Ansiosamente las gentes procuraban alcanzar la bola maravillosa, se aglomeraban y se empujaban unos a otros con aquel ardiente deseo de alcanzarla, pero la bola siempre estaba un poco más arriba de su alcance. Aún los más altos no podían alcanzar a tocarla. De pronto pudieron ver que la bola, lenta pero seguramente, se iba elevando más y más de sobre ellos, quedando materialmente fuera de su alcance. En medio de su desilución y tristeza gritaron: “¡No hay esperanza! ¡Nadie puede alcanzarla!” Pero una persona inteligente dijo en voz alta: “Formemos una pirámide humana y allá en la cúspide pongamos a un niño quien podrá alcanzarla por nosotros”. Inmediatamente las gentes cesaron de su terrible excitación que tenían, aglomerándose y empujándose unos a los otros; y así, en calma y con los mejores deseos, se unieron ordenadamente y formaron aquella pirámide humana y en la cúspide pusieron a un niño. El niño levantó su manita, y al tocar sus dedos la bola de oro, la multitud aquella sintió una corriente de alegría, y una bendición muy grande vino a las gentes porque la niñez fué levantada hacia Dios.

“Dejad a los niños, y no les impidáis de venir a mí; porque de los tales es el reino de los cielos”.

* * *

ORACION DE GRATITUD

(De Lara Gatica).

Gracias te doy, Señor, porque voy lejos de caminos abruptos, puentes viejos.....

Gracias te doy, Señor, porque camino arrogante, sabiendo mi destino.....

Gracias te doy, Señor, porque con celo me dirige una Estrella desde el cielo.....

Gracias te doy, Señor, porque te veo, que alcanzar hasta Tí es mi deseo.....

Gracias te doy, Señor, porque camino... Gracias..... gracias a Tí Jesús Divino.

NOMBRAMIENTOS PARA EL AÑO 1929**DISTRITO DEL NORTE****Superintendente:** J. M. Díaz 1).

Tacna y Arica, Benedicto García (4).
Iquique, J. M. Díaz (1).
Mejillones, Roberto Navarro (5).
Antofagasta, Primitivo Gallardo (3).
Calama y Chuquicamata, Un suplente (N. Borcoski).

Iquique English College

Director, Dr. W. O. Pflaum (16).
Directora, Mame. de Pflaum (16).
Subdirector, Le Gran B. Smith.
Subdirectora, Mildred de Smith.
Profesores: A. M. Skinner, Florence de Pew, Samuel Graves, Principal.
Ausentes con licencia: W. O. Pflaum, Mame. de Pflaum, Helen Cutting.

DISTRITO CENTRAL**Superintendente:** Roberto Elphick (2).

Coquimbo, Guayacán y Ovalle, Luis A. Navarro (3).
Serena y Vicuña, Un suplente (Francisco Arcos).
Valparaíso, Pedro Alcayaga (1).
Quillota y circuito, Bienvenido Mardones (3).
Los Andes y San Felipe, Fred Needham (1).
Santiago I y IV Iglesia, Roberto Elphick (3) y un ayudante, Luis A. Fierro.
Santiago, II Iglesia, Emeterio Báez (2).
Santiago, III Iglesia, Anselmo Navarrete (1).
Santiago, Población Buenos Aires, Un suplente (Manuel Blanco).
Llo-Lleo y San Antonio, Suplentes: (M. León y L. Villena).
Ovalle, Un suplente.

Santiago College

Directora, Mrs. Mary de Swaney.
Vice Directora, Srta. Sara Jones.
Administradora, Miss Blanche Miller.
Profesoras: Miss Jennie M. Smith, Esther Stelson, Ruby Mc Carroll, Edith Reynolds.

Instituto Sweet de Obra Social

Directora, Ethel de Carhart.
Tesorero, Walter D. Carhart.

Hogar Anglo - Chileno

Directora, Miss Blanche Miller.

DISTRITO DE CONCEPCION

Superintendente: Moisés Torregrosa (4).

Concepción, Moisés Torregrosa (4).

Talcahuano, Luis A. Olivos (1).

Coronel, Un suplente (Julio Marín).

Lota, Edmundo Cottet (1).

Carampangue, Arauco y Curanilahue, Un suplente, Higinio Monsalve.

Los Angeles, Cecilio Venegas (2).

Collipulli, Renaico y Mulchen, José D. Piña (2).

Dispensario de Puericultura de Concepción

Presidente: Moisés Torregrosa.

Concepción College y Colegio Americano.

Director, W. A. Shelly.

Directora, Mrs. W. A. Shelly.

Profesores: C. F. Hartzell, Laura de Hartzell, Mary Shelly, Walter Miller, Alice Thomson, Fannie Ferrand y Elizabeth Francis.

Ausentes con licencia: Paul Hollister, Laura de Hollister, Vernon Gibson, Marjorie Gibson.

DISTRITO DEL SUR

Superintendente: Federico Muñoz Q. (4).

Temuco, Lautaro y San Patricio, Federico Muñoz (3).

Temuco, II Iglesia Pueblo Nuevo, Nelson Standen (1).

Angol y Traiguén, Abel Fétis (1).

El Vergel, D. S. Bullock y un ayudante Ismael Lopez.

Victoria y circuito, Julio A. Moema (3)

Cura Cautín y circuito, Un suplente (Luis A. Daza).

Nueva Imperial, Carahue y Pto. Saavedra, Emisto A. Castillo.

Pitrufquén y Gorbea, Un suplente (C. Schwager).

Loncoche y circuito, Santiago Saldías (1).

Valdivia, José N. Sepúlveda (3).

Instituto Agrícola Bunster.

Director, D. S. Bullock.

Administrador, Elbert Reed.

Profesores: Kittie de Bullock, Marion de Reed, Ismael López.

DISTRITO DE MAGALLANES

Superintendente: Moisés Torregrosa (4).

Punta Arenas y Porvenir, Carlos Stander (3).

Nombramientos especiales.

Secretario nacional de Educación Religiosa, Pedro Zóttele.

Director de la "Revista Evangélica", Arturo F. Wesley.

Comisión de "El Heraldo Cristiano", Roberto Elphick, Emeterio Báez y Pedro Zóttele.

Comisión de Cooperación, Emeterio Báez, Walter D. Carhart y Pedro Zóttele.

Comisión para cooperar con la juventud, Roberto Elphick, Manuel Blanco y Anselmo Navarrete.

Ausentes con licencia, Chas. S. Braden, A. F. Zimmerman, William H. Teter, Ezra Bauman y J. S. Valenzuela.

Supernumerarios: Indalicio Romero, W. Teeter, Víctor Mora y P. F. Martí Soler.

Jubilados de la Conferencia: Carlos N. Leighton, W. T. Robinson, Harry Campton, J. L. Reeder, Rómulo Reyes, G. F. Arms y Sra. Ida T. de Arms.

EL SALMO DE LA HUMILDAD

Mateo 11:29

No es del mundo.

Nace en los jardines celestiales, ¡la más hermosa entre las flores cultivadas por la mano del Eterno!

Los hombres la aman.

La aman apasionadamente, como símbolo de belleza y poesía, y la buscan, porque saben que hallada elevaría sus méritos a lo excelso.

Pero más que símbolo es virtud. ¡Y como virtud no quisieran tocarla ni con un dedo!

Sus buscadores, engañados en el concepto, se engañan también en la búsqueda... la buscan en el mundo, donde no hay sino una lánguida imitación de ella.

Y cuando creen haberla hallado, préndensela ostentosamente en el sitio más visible. ¡Cuando ella pide para morada el corazón! "Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón".

No es flor del mundo. ¡El mundo la holla con sus pies!

Crece en los jardines del Eterno: necesita de Su mano y de Su mirada para "ser bella".

¡Sólo el Sumo Artífice puede cultivarla!

Cuando el humano ansía poseerla, necesita pedirla a El, ¡con ruegos y lágrimas y largo esperar...! ¡Tiene que dar su "yo" en cambio de ella!

Y cuando El se digna concederla, no niega: la arroja al rostro! ocultando el Suyo, divinamente amoroso y complacido por la enorme petición ¡como una última y supre-

ma prueba de que el peticionario se ha hecho digno de recibirla!

¡Oh, humildad, cuan grande eres!

A. E. L.

DISPENSARIO DE CONCEPCION

Un grupo de representantes del Club Misionero y de las Iglesias Metodista y Presbiteriana de Concepción son los que han dirigido los trabajos de esta institución durante el presente año.

Han sido atendidos 1950 niños y 875 adultos, o sea, un total de 2825 enfermos.

Para los gastos de medicina, sueldo de la enfermera, luz, gas y otros varios gastos, se han reunido \$ 5,000, suma respetable que hemos logrado conseguir gracias al amor que las iglesias y algunos particulares de esta ciudad tienen por nuestro Dispensario.

Muy valiosa cooperación es la que han aportado los doctores Martin y Maguire, pues gracias a sus sentimientos caritativos en favor de los que sufren, numerosos enfermos de escasos recursos han sido atendidos por estos facultativos con toda solicitud y sin ningún gasto de los pacientes por consultas.

De lo que estamos muy escasos es de un buen equipo para los trabajos de diferentes salas de trabajo. Y además, si dispusiéramos de mayor suma de dinero, mayor número de enfermos podríamos atender en este establecimiento, que lo que busca es llevar la salud física y espiritual de cuantos enfermos acuden a sus puertas.

Moisés Torregrosa.

PRESBITERIO DE CHILE

Cuadro Estadístico

Diciembre 1, 1927 - Nov. 30, 1928.

DAVID R. EDWARDS

Secretario Permanente.

COMULGANTES										OFICIALES		IGLESIA	PASTOR						
RECIBIDOS			DIMITIDOS				Informados en el año pasado			Ancianos	Diáconos			Diaconisas					
Por profesión	Por carta	Restaurados	Dimitidos	Suspendidos	Fallecidos	Total neto	Resident. en el pueblo	Ausentes del pueblo	Adultos bautizados						Parvulos bautizados	Catecúmenos	Adherentes	Candidatos	Asistencia media en Culto de Domingo	Núm. de Esc. Domin.	Matrícula de ellas	Campaña financiera	Fondos gastados
78	16	2	2	4	2	88	64	24	14	5	15	200	...	125	3	180	Si	\$	4,504
91	9	...	...	3	1	96	83	13	8	...	15	80	...	90	2	150	...	...	6,586
45	...	...	...	9	1	35	30	5	...	...	8	80	...	50	5	148	Si	...	3,293
27	1	5	3	11	...	19	17	2	1	...	10	15	...	30	2	56	Si	...	2,248
47	2	...	2	3	1	44	25	19	2	4	12	85	...	50	2	84	Si	...	1,898
69	4	3	3	4	...	69	37	32	3	...	11	64	...	52	4	168	Si	...	4,569
61	5	2	10	...	...	61	63	8	5	7	12	65	...	70	1	140	Si	...	3,630
121	1	6	1	...	1	126	116	10	1	5	...	50	...	100	2	200	Si	...	12,703
75	6	3	3	...	1	80	77	3	6	3	10	20	1	55	1	140	Si	...	16,049
116	7	4	1	3	1	122	122	10	6	5	24	223	...	80	1	184	No	...	8,494
56	6	3	6	1	1	58	48	22	5	...	30	100	...	87	3	260	Si	...	5,541
53	7	...	8	...	2	50	28	10	2	3	16	71	...	55	3	143	Si	...	2,182
72	...	1	3	2	...	70	36	34	...	...	18	80	...	58	3	140	Si	...	3,100
85	7	2	6	8	...	80	56	24	1	6	22	80	...	120	5	229	Si	...	9,137
41	4	...	...	7	1	37	24	13	3	3	8	50	...	30	2	50	No	...	968
188	9	2	1	10	5	173	139	34	5	5	17	190	...	115	5	410	Si	...	13,853
58	1	3	4	4	...	55	54	1	...	1	...	30	...	55	1	120	No	...	3,660
61	2	...	3	3	...	60	53	7	2	5	...	30	...	45	1	120	...	...	2,755
42	3	...	2	...	...	43	41	2	3	2	18	38	...	70	3	70	Si	...	2,285
...	...	16	...	...	...	16	16	...	...	...	12	40	...	...	1	33	...	...	...
1386	90	52	14	66	75	19	1129	273	67	54	258	1591	1	1337	50	3025	...	...	\$ 107,455
1365	100	65	13	102	38	17	1138	248	75	76	331	1442	3	1439	49	2885	...	...	\$ 88,117
Totales												Totales año pasado							

1929 - El Presbiterio de Chile - 1929

NÓMINA DE OFICIALES Y COMISIONES

Presidente: Rev. S. C. Henderson.**Vice-Presidente:** Rev. O. Maufras.**Secretario Permanente:** Rev. D. R. Edwards.**Pro-Secretario:** Anciano Ramiro Olivera.**Tesorero:** Rev. R. B. Elmore.

COMISIONES PERMANENTES

<i>Ejecutiva</i>	<i>Administrativa</i>	<i>Judicial</i>	<i>Vida y Obra</i>
O. Maufras - 30.	J. McLean - 30.	F. Figueroa - 30.	M. Silva - 30.
E. Maldonado - 30	P. Muñoz - 30.	M. Lorenzo - 30.	O. Maufras - 31.
E. Krauss - 31.	M. Lorenzo - 31.	S. Henderson - 31.	V. Yensen - 32.
D. Reyes - 31.	P. Contesse - 31.	D. Drouilly - 31.	
F. Figueroa - 32.	S. Henderson - 32.	V. Gutiérrez - 31.	<i>Estudiantes</i>
J. Smith - 32.	F. Ramos - 32.	E. Krauss - 32.	E. Krauss - 30.
		J. McLean - 32.	E. Seel - 31.
			J. McLean - 32.
<i>Heraldo Cristiano</i>	<i>Documentos y</i>		
V. de Castro - 30.	<i>Solicitudes</i>		
C. Núñez - 31.	I. Paul - 30.		
J. McLean - 31.	R. Elmore - 31.		
F. Figueroa - 32.	C. Núñez - 32.		

CONSEJO PROPULSOR

Secretario Ejecutivo: Rev. J. B. Aracena - -32

<i>Evangelización</i>	<i>Educación Religiosa</i>	<i>Obra Social</i>
O. Maufras - 30.	G. Dutton - 30.	M. Silva - 30.
S. C. Henderson - 31.	R. Aracena - 31.	G. Gilchrist - 31.

De la Liga de Mujeres Presbiterianas: Sra. M. de Ramos - 30

COMISIONES ESPECIALES

<i>Calendario</i>	<i>Campamento</i>	<i>Cooperación y</i> <i>Pr-unificación</i>	<i>Reglamentos del</i> <i>Presbiterio</i>
O. Maufras.	O. Maufras.		
G. Dutton.	J. Van Eaton.	J. Aracena.	D. Edwards.
E. Krauss.	M. Lorenzo.	O. Maufras.	O. Maufras.
	R. Elmore.	F. Ramos.	R. Olivera.
	R. Aracena.		
	D. Edwards.		
<i>Organizar el Grupo</i> <i>Placeres</i>	<i>Instalar al Rev.</i> <i>Maufras</i>		<i>Organizar el Grupo</i> <i>San Carlos</i>
D. Edwards.	Rev. Maufras.		R. Aracena.
R. Elmore.	R. Elmore.		C. Villa.
O. Maufras.	E. Krauss.		S. Henderson.
L. Moya.	R. Olivera.		E. Valette.
E. Maldonado.	C. Peña.		R. González.
	D. Edwards.		

Comisión Consultiva de Presupuestos: O. Maufras, por el Consejo.

F. Figueroa, por la Com. Ejecutiva, por la Com. Administrativa.

Evangelistas Locales: R. Castro, M. Cornejo S., P. Flores, V. Yensen.**Delegado a la Asamblea General:** I. Paul.

Delegado al Sínodo de New York: W. B. Boomer.

Delegado a la Conferencia Metodista: P. Contesse.

Para escribir la Historia de la Iglesia Presbiteriana en Chile: J. McLean.

Consejeros a la Liga de Mujeres: E. Krauss, F. Ramos.

DIRECCIONES POSTALES, 1929

Aracena, Rev. R.	Casilla 220	Talca.
Aracena, Rev. J. B.	Casilla 645	Concepción.
Boomer, Rev. W. B.	14 Reid Ave., Port Washington.	New York.
Browning, Rev. W. E.	185 Paseo Colón	Buenos Aires.
Cañón, Sr. Carlos .....	.....	Sewell.
Castro, Sr. R.	Calle Estado 120	Rancagua.
Cornejo, Sr. M.	Casilla 147	Cauquenes.
Castro de, Rev. V.	Casilla 743	Santiago.
Diez, Rev. Francisco	1 Passage Bonado, Pau, Bas- ses-Pyrénées	Francia.
Dutton, Rev. G. B.	Casilla 2761	Santiago.
Escuela Popular	Casilla 2082	Valparaíso.
Elmore, Rev. R. B.	Casilla 2004	Valparaíso.
Edwards, Rev. D. R.	Casilla 2004	Valparaíso.
Figueroa, Rev. F.	Casilla 3836	Santiago.
Flores, Sr. P. ....	.....	Taltal.
Gilchrist, Rev. G. R. M.	Casilla 125	Rancagua.
Garvin, Sra. Emma v. de ..	156 Fifth Ave	New York, N. Y., EE. UU.
Henderson, Rev. S. C.	Casilla 645	Concepción.
Herrera, Rev. M.	Casilla 3836	Santiago.
Herrera, Rev. F.	Casilla 2243	Santiago.
Hernández, Rev. E.	Casilla 52	Copiapó.
Instituto Inglés	Casilla 77-D	Santiago.
Krauss, Rev. E.	Casilla 2982	Santiago.
Lorenzo, Rev. M.	Casilla 2243	Santiago.
Martínez, Rev. E.	Sto. Domingo 2260	Buenos Aires, R. Ar- gentina.
Maufras, Rev. O.	Casilla 191	Valparaíso.
Morán, Rev. A.	Calle Herrera 534	Santiago.
Muñoz, Rev. P.	Casilla 174	Curicó.
McLean, Rev. J. H.	Casilla 2037	Santiago.
Núñez, Rev. Carlos	Casilla 107	Parral.
Olivares, Rev. R.	Casilla 2243	Santiago.
Paul, Rev. I.	Casilla 121	Tocopila.
Sembrador, El	Casilla 2037	Santiago.
Seel, Rev. E. G.	Casilla 77-D	Santiago.
Silva, Rev. M.	Casilla 121	Tocopila.
Smith, Srta. F. E.	156 Tifth Ave	New York, N. Y.,
Smith, Rev. J. S.	Casilla 2037	Santiago.
Stevenson, Rev. A. W.	Casilla 2761	Santiago.
Spining, Sra. Irene v. de ..	4051 Oakwood Ave	Hllywood, California.
Urrutia, Rev. C.	Calle Bulnes 1166	Chillán.
Van Eaton, Rev. J. P.	Casilla 77-D	Santiago.
Varas, Sra. L. v. de	Casilla 296	Viña del Mar.
Vergara, Sr. R.	Casilla 193	San Fernando.
Villa, Rev. C.	Casilla 241	Chillán.
Vallenar, La Iglesia de ..	Casilla 48	Vallenar.
Yensen, Sr. V.	Casilla 47	Yungay.

LISTA DE LOS OBREROS Y DE LOS PRESIDENTES DE LOS CONSISTORIOS

Pueblo o Iglesia	Obrero	Presidente
Tocopilla	M. Silva	M. Silva.
Taltal	P. Flores	D. Edwards e I. Paul.
Copiapó	E. Hernández	E. Hernández.
Vallenar .....	.....	E. Hernández.
Valparaíso	O. Maufras	O. Maufras.
Viña del Mar .....	.....	O. Maufras.
Santa Inés .....	.....	O. Maufras.
Santísima Trinidad, Stgo.	F. Figueroa	F. Figueroa.
El Redentor, Stgo.	M. Lorenzo	M. Lorenzo.
El Salvador, Stgo.	E. Krauss	E. Krauss.
La Unión Cristiana, Stgo. ....	.....	E. Martínez y J. Mc-Lean.
Sierra Bella .....	.....	J. Smith.
Rancagua	R. Castro	G. Gilchrits.
El Teniente	C. Cañón .....	.....
San Fernando	R. Vergara	G. Gilchrits.
Curicó	P. Muñoz	P. Muñoz.
Talca	R. Aracena	R. Aracena.
Parral	C. Núñez	C. Núñez.
Chillán	C. Villa	C. Villa.
Cauquenes	M. Cornejo .....	.....
Yungay	V. Yensen	S. Henderson.
Concepción	J. B. Aracena	J. B. Aracena.

LA PATRIA DEL ALMA

Dónde halla nuestra alma la patria y quie-
[tud?
Quién bajo alas tiernas le ofrece salud?
Oh! el mundo no puede, no, el bien ofre-
[cer;
El mal aquí reina y aflige doquier,
No, no, no, no, aquí no está;
La patria del alma está más allá.

Dejad, pues, la tierra, la patria buscad,
la patria del alma, de todo es beldad.
El cielo esplendente do mora el Señor,
Es esa la patria de tu alma, viador?
Sí, sí, sí, sí, el alto Edén
Del alma es descanso y es patria también.

De dicha inefable con Dios gozaré:
Ni muerte ni males allí nadie ve,
Las voces sonoras que se oyen alzar
Reciben al alma con dulce cantar.
Eterna quieutd hay solo allí!
Oh, patria celeste, marchar quiero a tí!

ENCIÉNDEME

Música de "When He is come to you" en *Song of Conquest*.

- 1.—Para encender mi espíritu apagado
Quiero tu fuego santo, abrasador:
Manda a mi alma, oh, Jesús amado
El vivo fuego de tu inmenso amor.

CORO

Señor, mi grande anhelo y pasión
Mi ardiente ruego.
Es que me enciendas con la luz del cielo.
Y con tu santo fuego.

- 2.—Quiero que cumplas tu inmortal promesa
Dando a mi alma el fiel Consolador.
Y que en mi pecho quede hecho pavesa
Cuanto se opone al fuego de tu amor.
- 3.—Por un bautismo alzo a Tí mi ruego.
Por un bautismo cual Pentecostés.
Y que una lengua venga a mí de fuego
Que me haga obrero digno de tu miés.

F. Muñoz Q.

EL TEMPLO

De Lara Gatica.

Composición escrita en el mismo templo que edificó el Rev. Carlos Martínez Canto. Ofrendosamente a su memoria como homenaje al Tercer Aniversario de su muerte. Enero 22-1926.
—L. G., Nueva Imperial.

El templo en su quietud aletargado,
reposa mientras vive abandonado
de los seres que huyendo del pecado
sus puertas, del refugio, han traspasado.

Reina calma solemne así en el templo
y un espíritu de paz siento vagar.....
El tic-tac de un reloj que yo contemplo
pegado a la pared, se hace escuchar.

Las luces que del techo penden flojas,
parece que se duermen sostenidas
pensando que sus bellas luces rojas
del templo sin igual son preferidas.

Sus ventanas, de luz pueblan la estancia
mientras duran el día y su hermosura
y cuando el sol se muere a la distancia
el templo se sepulta en cruel negrura.

Pero llega la hora, en que los fieles
acuden bajo el techo tan amado,
por dulzura a trocar amargas hieles
y a adorar al Jesús crucificado.

Es entonces cuando el templo se habi-
[bilita:
sus luces hacen gala de destellos
y parece un surtidor de paz bendita,
¡morada angelical de seres bellos!

Pecadores contentos, alabando,
al Cristo su Señor claman ansiosos,
pidiendo en su oración, casi llorando,
su luz en los recodos peligrosos.

Unos gimen de dolor al ver perdida
su juventud radiante de hermosura
en los barrancos viles de la vida,
donde creían gozar, ¡qué desventura!

Y en su vejez, pobladas por las nieves
sus cabezas luciendo el blanco armiño,
elevan al Señor sus voces leves
en plegaria sencilla cual de un niño.....

Allá en un rincón un confidente:
haraposo, mal vestido y despeinado,
eleva su oración muy quedamente
rogándole a su Dios ser perdonado.....

Es el templo un manantial de bendicio-
[nes

que brotan para bien de pecadores
en respuesta a sus tiernas oraciones
que contesta el Señor de los Señores.

Para el triste a quien la muerte ha se-
[parado,
de su lado algún ser, el más querido,
hasta el templo un consuelo ha descen-
[dido
trayéndole la paz del cielo amado.

Y para el criminal que vergonzoso
bajo el techo del templo que le abriga
demanda su perdón, muy silencioso,
hay perdón por Jesús, ¡Dios le bendiga!

Para todo aquel que llega adolorido
hasta el templo de Dios, el Poderoso,
si viene de su mal arrepentido,
recibirá el perdón del Dios piadoso.

Y el templo se satura de oraciones
mientras gimen pecadores en su seno,
pidiendo por Jesús las bendiciones,
por el Hijo de Dios, el Nazareno.

Y se van..... y el templo abandonado
se queda tal cual bóveda de muerto
en penumbras durmiendo aletargado
sin un rumor cual centro de un desierto.

Es de noche, que su paz inspira miedo,
al entrar a su estancia adormecida.....
Un tic-tac de una pared se escucha quedo,
es el reloj del tiempo y de la vida.....

Todo es soledad El templo se ale-
[targa,
hasta sentir los rayos de la aurora:
cuando el sol sobre el monte se descarga
en destellos de luz, ¡luz cegadora!

Y vuelve el día al templo del perdido.....
De luz reflejan rayos sus ventanas
al través del cristal humedecido,
por gotas relumbrosas cual fontanas.

Todo es paz en el templo, monumento
que edificó Martínez Canto a guerra
contra todo tenaz impedimento
luchando cual el León de Nuestra Tierra.

Con valor el "titán" Martínez Canto,
trazó los planes cual su magno anhelo
y luchando sin cesar produjo espanto
con su templo, ¡otra Babel hendiendo el
[cielo!

¡Arauco lo verá cual hoy lo ha visto
en esta generación y en la siguiente,
y al "titán" Martínez Canto junto a Cristo
al morir lo veremos sonriente.

PARA JOVENES ASPIRANTES A ESCRITORES

Hemos leído en "El Llanquihue", diario de Puerto Montt, un artículo del escritor chileno Sr. Alfonso Gumucio, artículo que merece ser conocido por nuestros jóvenes escritores, por lo que no vacilamos en reproducirlo a continuación, en la seguridad de que será útil para nuestros jóvenes evangélicos, que sienten el noble anhelo de llegar a ser escritores, porque contiene ideas que los principiantes deben tener muy en cuenta, si es que desean verdaderamente llegar a producir trabajos literarios que valgan la pena de ser publicados.

LA EDUCACION LITERARIA

Es comunísimo entre los escritores noveles, el jactarse de que pueden escribir con presteza, y con fácil desembarazo, sobre todo género de asuntos.

Sin embargo, el redacto de prisa, y sin reflexión ni cautela, no es cosa que incluya mérito ni que deba ser alabada, porque no supone felices disposiciones para el culto de las letras, sino que es afecto de la presunción temeraria que acompaña a la ignorancia.

De las producciones literarias debe decirse lo que de las altas operaciones quirúrgicas, decían los médicos antiguos: "Se habrán hecho con prontitud, si se han hecho bien".

La verdadera facilidad, esto es, la aptitud para escribir con rapidez y poco esfuerzo al par que con acierto y lucimiento, no puede verse en los jóvenes que están comenzando su carrera literaria, ya que sólo se alcanza mediante el estudio y ejercicio, y es cualidad tan rara, que muchos escritores diestros y experimentados en el arte de bien decir, han fracasado cuando han querido ser periodistas.

En el arte literario, con más razón que en las otras artes estéticas o liberales, es indispensable el aprendizaje.

Las dotes naturales de poco sirven, mientras no reciban la educación adecuada.

Antes de escribir para el público hay que estudiar mucho y ejercitarse con eficaz diligencia.

Así como la tierra cuanto más es cavada, se hace más fecunda y adquiere más fuerza para hacer crecer las plantas y para darles frescor y frondosidad, así también el aprovechamiento que resulta de estudios profundos y de ejercicios

constantes y bien encaminados, producen más abundantes y gallardos frutos en las letras.

El arte de desenvolver los pensamientos y de darles una forma que merezca llamarse bella, es más difícil de lo que generalmente se cree.

Es necesario analizar con cuidado toda expresión antes de usarla, a fin de ver si peca contra la lengua, si es propia, si es clara y si presenta una combinación de ideas racional y coherente.

Es preciso detenerse con frecuencia, mientras se está escribiendo, para corregir las locuciones viciosas, para evitar las coordinaciones amfibológicas para peinar las sentencias desgredadas, y para lograr que las cláusulas vayan concertadamente unidas y tengan no sólo variedad en su extensión y forma, sino también la competente numerosidad y armonía.

¡Nada de esto es fácil hacer cuando se escribe según la moda, esto es, cuando se emplea máquina, en vez de lápiz o pluma, cuando se trabaja precipitadamente, golpeando las teclas de la máquina con el entusiasmo frenético de quien ejecuta en el piano una intrincada composición musical.

Las máquinas de escribir no permiten efectuar con el debido esmero todas las añadiduras, enmiendas y correcciones que el pulimiento del estilo exige.

El renombrado escritor Víctor Hugo, hablando sobre la formación del estilo peculiar de cada escritor, viene a decir que en literatura se triunfa a fuerza de constancia y de fatiga, por cuanto el estilo, como ya lo he dado a entender, sólo se forma o se fija con perfección después de estudios y ejercicios que importan esfuerzos continuos, agrios y penosos.

Los estudios deben ser hechos, no antojadizamente, o tomando los rumbos más floridos y placenteros sino con método riguroso, para que los conocimientos se vayan adquiriendo con orden y concierto, y para que así la inteligencia pueda quedar enriquecida con doctrinas sólidas y seguras, porque, como dijo el gran Canciller de Verulamio: "no vale más el que sabe mejor".

El escritor debe, primeramente, poseer la instrucción que pide la materia sobre que ha de escribir.

Es un impávido charlatán, y no otra cosa, quien escribe para el público, sin tener ideas que merezcan ser leídas por las personas ilustradas y juiciosas.

Las producciones que, aunque revelan afluencia, prontitud de ingenio y vivacidad de imaginación, carecen de substancia, se asemejan a las verdes cañas, que alegran la vista y deleitan con su frescura, pero quebradas, resultan huecas.

Los jóvenes aficionados a la literatura deberían emplear en estudios serios y provechosos todo el tiempo que desperdiciaban en hacer versos disparatados.

La prosa — dicho sea de paso — es más acomodada que el verso para las composiciones poéticas, porque ofrece un espacio más extenso y desembarazado para los altos vuelos del ingenio y para dar a la manifestación de los afectos y de las emociones toda la gracia y la viveza que se quieran.

Un estudio que, aunque árido, debe ser hecho con particular solicitud, es el de la lengua nativa.

Ayuda mucho para escribir con verdadera facilidad, el conocer perfectamente todos los recursos del lenguaje.

Y, por otra parte, sin corrección, propiedad y pureza, no puede haber claridad en lo que se escribe.

Hay que leer con ahincada aplicación las obras clásicas, en donde tan galantemente se encuentran empleados los idiosmos castellanos, y en donde se ostentan todos los primores y riquezas de la sana y castiza elocuencia.

Es necesario beber el buen gusto en fuentes puras y cristalinas, para aprender cómo se puede dar vigor, dignidad y lumbrés de la más exquisita hermosura a la elocución por medio de adornos sencillos; para lograr el deseo de mostrar originalidad y no incurrir en extravagancias; para que el lustroso atractivo de lo nuevo y la aversión a los caminos asendereados, no lleve a emplear voces impropias, giros incorrectos, expresiones obscuras o imágenes estafalarias, y para que no se tome por elegancia la charrería, por sublimidad lo que sólo es hinchazón y por elocuencia la verbosidad fofa y pedantesca.

Finalmente, y como remate o coronación de todo lo que he dicho sobre la necesidad de escribir con lentitud y con sumo cuidado, aduciré ejemplos de ilustres escritores que no tuvieron la risueña facilidad de que hacen alarde los jóvenes entre nosotros.

Platón, el inmortal filósofo griego, en

cuyas producciones resplandece una dicción que es modelo de aticismo y de fina elegancia, estuvo puliendo con prolijo afán sus Diálogos durante muchos años, y llegó en su afición a la pulcritud del estilo, hasta el punto de escribir tres veces el exordio de los 10 libros de La República.

Isócrates, el célebre orador y retórico ateniense, en quien, según dijo Cicerón, la sabiduría se juntó con la elocuencia, empleó 15 años en componer y limar su Panegírico de Atenas.

De Virgilio se ha dicho que lamía sus versos, "como la boca de sus cachorros".

Gustavo Flaubert, tan alabado por su prosa clara, tersa y bruñida, limaba siempre con tanta paciencia y con tanto esmero sus frases, que a veces demoraba un día en escribir una cuartilla.

Anatole France hizo, en una ocasión a su secretario, Jean Jacques Brousson, las siguientes declaraciones:

"Yo soy como Renán, que escribía cualquier cosa y al enviarla a la imprenta pedía pruebas. En las primeras pruebas comenzaba a corregir, luego corregía segundas pruebas, terceras pruebas, cuartas pruebas, quintas pruebas..... En las quintas, la prosa comenzaba a ser digna de Renán. Yo, más humilde, necesito seis pruebas, y, a veces, hasta siete pruebas. ¿Qué quiere usted? Carezco de paciencia. Mis principales instrumentos para los trabajos literarios, son las tijeras y la goma. ¿Extraña usted que así me desnude ante sus ojos? Como usted es tan joven de seguro se figuraba que un ángel venía a dictarme las páginas y los capítulos de mis obras. En realidad, no sé lo que es eso del aliento a la inspiración. Mi pluma no tiene nada de lírica. No vuela. Camina lentamente, sin proporcionarme jamás eso que suele llamarse la embriaguez verbal. Escribo con gran esfuerzo. Cuando algún periódico me pide "cien o ciento cincuenta líneas", pienso que no sabe la diferencia que hay entre cien y ciento cincuenta. Y por eso ya que me da a escoger, opto por ciento.

He aquí por qué no se ha exagerado mucho cuando se ha dicho que el genio es la paciencia. Y he aquí también la razón por donde las obras literarias de más sólida belleza, no han sido escritas en la juventud, sino en la edad madura.

Ni se diga que mis observaciones van a producir desaliento en los jóvenes que comienzan a cultivar la literatura y que, por lo tanto, causarán en ellos un efecto

tan dañoso como el de un granizo cuando cae sobre vides, que tienen los racimos en ciernes.

Me parece que, por el contrario, todo lo que dejo expuesto, si es bien considerado, hará que se soporte con firmeza de ánimo el desabrimiento de ciertos estudios importantes, y hará también que no se encuentre muy fastidioso el tiempo dedicado al aprendizaje.

Creo que reciben un insigne beneficio los jóvenes, cuando se les dice que no cedan muy pronto a las nobles ansias de la vocación literaria y que no se arrojen a escribir para el público antes de haber adquirido el caudal de conocimientos, la experiencia y la madurez de juicio indispensables para desempeñarse con acierto, porque como dice un adagio latino, los cachorrillos nacidos antes de tiempo, resultan ciegos.

Lo único que podría objetarse con razón, es que mis observaciones deberían haber sido hechas por una pluma más docta y autorizada que la mía.

Alfonso Gumucio.

Mensajes Espirituales

EL CAMINO ESCONDIDO

Cuando tus oraciones quedan largo tiempo sin contestación, cuando tus esperanzas fracasan, y las negras nubes de la duda y de la desesperación oprimen tu alma, es más que probable que digas cual Israel por boca del profeta: "*Mi camino es escondido de Jehová, y de mi Dios pasó mi juicio*" (Isaías 40:27).

Un misterio sombrío envuelve los tratos de Dios contigo. Las cosas no son como antes, cuando él iluminaba tu obscuridad y su sol brillaba sobre tu camino. Entonces orabas y recibiste contestaciones. Gozabas de ayuda y simpatía de lo alto. Tu cielo estaba despejado y tu canción era de triunfo. Mas ahora te rodean tinieblas, angustias, dificultades, impedimentos, y tu corazón queda desfallecido. Y aún sigue esta experiencia dolorosa. Si fuera sólo por una noche y luego viniera la mañana con gozo y libertad, podrías aguantarlo; pero aquel alivio no viene, y se te niega la única cosa que vuelve la vida soportable al creyente.... la real pre-

sencia y manifiesto favor de Dios. Si bien su misericordia es mejor que la vida, la falta de ella es peor que la muerte. ¿Esto no te viene al caso, hermano? ¿No estás diciendo "Esta es mi experiencia propia"? Por eso tú crees que tu camino es escondido del Señor y que de tu Dios pasó tu juicio.

Así te parece, y dices que nadie puede quitarte el sentimiento. Pues bien, tu condición es deplorable, pero no rara. Otros han pasado por aquellas mismas aguas turbias y han sufrido el mismo amargo dolor. Aquel camino es muy frecuente, y, aún cuando penoso, lleva al fin bueno y deseable.

¿Tu camino escondido? ¡Ah, no! No es posible. ¿Tu juicio pasado por alto? ¡Nunca! Entonces preguntarás: ¿porqué estoy así? ¿Por qué esta oleada de penas y angustias, de pérdidas y tristezas? Puede ser humanamente incontestable la pregunta; ningún ser humano puede aliviar tu dolor, o sobrellevar tu carga; pero ¿cómo puede ser posible que tu camino sea escondido de aquel a quien todas las cosas son desnudas y descubiertas y quien "conoce tu sentarte y tu levantarte", y quien cuenta los mismos cabellos de tu cabeza? Con toda seguridad Dios sabe tus penas y con un cuidado tan cierto como certero, vigila por todo tu camino tan enredado. No digas más "mi camino es escondido de Dios". Por más que sea débil tu fe, si eres hijo de Dios, él no puede desde luego olvidarte. ¡Nunca jamás!

Esto nota más aún; la explicación de sus tratos contigo te será dada en su tiempo, pero no hoy. Y ¿no consiste tu mayor dificultad en el anhelo de saber el por qué ahora? Probablemente sea así. Mas ¿debería Dios dar cuenta a nosotros de sus motivos en disciplinarnos? ¿Es acaso necesario esto? ¿Debemos nosotros dar razón a nuestros hijos de los castigos que nos parece convenientes proporcionarles? Y aunque Dios se placiera en comunicarnos la razón de sus tratos incomprensibles, ¿nos beneficiaría de algún modo?

Por muchas tribulaciones prolongadas pasó el patriarca Job, antes que se le revelara el por qué de sus pérdidas y aflicciones. Pero la razón fué dada por último, cuando ya pudo comprenderla y apreciarla. "Afligiéndote y probándote, para a la postre hacerte bien", son palabras referentes a las experiencias de Israel en su viaje por el desierto. En este caso el

fin justifica los medios, y es bueno cuando el peregrino se contenta con "andar por fe y no por vista", justamente porque él sabe que todas las cosas (sea lo dulce o lo amargo, sea lo placentero o lo penoso) "obran para bien a los que a Dios aman y son llamados conforme a su propósito".

"Oh, Señor", suplicó una vez un siervo de Dios, "danos una confianza sin límites en tu amor sin límites". Y efectivamente debes áferrarte al hecho de que eres amado con un amor ilímite, aún cuando temas que tu camino sea escondido y tu juicio pasado por alto, y pienses como Jacob que "contra mí son todas estas cosas". Entonces, por fin la luz empezará de nuevo a iluminar tu pobre corazón enlutado, y las nubes se dispararán ante la refulgencia del cielo. ¡Qué remedio más oportuno es señalado por el mismo Isaías! (cap. 40, ver. 31). Dice: "Los mancebos se fatigan y se cansan, los mozos flaquean y caen" (porque la mayor fuerza humana no puede resistir el peso y la tensión), "mas los que *esperan* a Jehová tendrán nuevas fuerzas, levantarán las alas como águilas, correrán y no se cansarán, caminarán y no se fatigarán. ¿Qué es el remedio? *Esperar* a Jehová. ¿Es todo? Sí, pero si esperas a Jehová, tienes que abandonar todo otro refugio o recurso. Así únicamente alcanzarás la Fuente eterna donde el corazón descansa y está satisfecho para siempre. "*Dios es amor* y el que vive en amor vive en Dios y Dios en él" (1 Juan 4:16).

Trad. M. L. de Airth.

NOTICIAS DE LA OBRA

PORVENIR (Tierra del Fuego). — Nuestra Iglesia celebró la fiesta de Navidad con un pequeño programa, con un lleno completo de concurrentes; pues había más de cincuenta personas, además de los hermanos de esta Iglesia. Tuvimos el sentimiento de no poder tener entre nosotros a nuestro pastor, el Rev. Carlos Standen, porque no le fué posible venir; pero esperamos que él conseguirá en la Conferencia Anual que se mejore nuestra obra en esta población. — C. A. Toro P., Corresponsal.

YUNGAY. — Desde el Lunes 31 de Diciembre próximo pasado tenemos el placer de tener entre nosotros a nuestro hermano don Heriberto Arnechino, con el cargo de Gobernador del departamento. Le damos una cordial bienvenida y esperamos que él servirá como un faro luminoso para este pueblo, por su estricto cumplimiento de sus deberes como gobernador cristiano evangélico.

Asamblea Congregacional. — En nuestra asamblea constitucional se nombraron los siguientes ofi-

ciales de la Iglesia para el nuevo período: Superintendente de la E. D., Víctor Yensen; Vice Sup., Antonio Urbano; Secretarios, Tito Yensen y Nicolás Saavedra; Profesores para las seis clases: Abraham Moncada, Sofía de Muñoz, Víctor Yensen, Antonio Urbano, Baudilio Saavedra, y Sra. Francisca de Yensen. Ayudantes: Zoilo Pena, Nicolás Saavedra y Marcos A. Santander.

Pascua de Navidad. — Con gran entusiasmo se celebró esta fiesta y al día siguiente tuvimos un paseo campestre bien concurrido y con la sana alegría consiguiente. — Marcos A. Santander, Corresponsal.

TALCA. — Esta Iglesia, con motivo del terremoto, tuvo un retraso en la fecha que debía tener lugar la asamblea congregacional de fin de año y sólo se pudo hacer el Miércoles 26 de Diciembre, para conocer el trabajo hecho durante el año. Se leyeron los informes de los distintos departamentos que hay dentro de la Iglesia y se hizo el nombramiento de un Anciano Gobernante, el cual recayó en el señor Samuel Lagos, y también se nombró diácono al hermano Luis Araya; Tesorera, señora María de Bravo (reelegida); Sub., Sta. Olga Rubio.

Santa Cena. — El Domingo 30 de Diciembre se celebró la Santa Cena del Señor, tomando parte casi la totalidad de los miembros. Fué administrada por el Rev. Sr. Aracena y se recibieron miembros por profesión de fe a las siguiente hermanas: Sta. Lidia Aracena, Sta. Blanca Rubio, Exequiel 2.º Barrios, Sra. Berta de Barrios, Enrique Muñoz, Sra. de Muñoz y Luis Araya. Sólo dos de estas hermanas recibieron el bautismo; las demás ya habian sido bautizadas en las Iglesias Cristianas. También se procedió a la ordenación del Anciano Samuel Lagos.

Bautizo. — Fué bautizado un hijito de los hermanos Navarrete y Bravo, llevando por nombre Sergio Abdías; quiera Dios bendecir a este nuevo retoño.

Como es costumbre de esta Iglesia, esperamos el nuevo año un buen grupo de hermanos tomados de la mano, orando a Dios y dando gracias por las bendiciones recibidas de su mano bondadosa durante el año fenecido. Aunque nos azotó con el terremoto lo hemos tomado también por una bendición de Dios para despertar a un vida cristiana más activa, recordándonos que debemos estar siempre preparados para recibir al Señor cuando El viniere. Cantamos alabanzas a su nombre. Que estrechamente unidos como en la cadena que formamos todos los que esa noche estábamos reunidos para así trabajar más ampliamente en la obra del Señor.

La Escuela Dominical ha elegido el siguiente directorio: Superintendente: Srta. Olga Rubio; Vice, Sr. Samuel Lago; Secretaria, Sta. Raquel Peña, Pro, Sta. Lidia Aracena; Departamento Infantil, Sra. Pablina de Rubio; Clase número 1, Sta. Lidia Aracena; N.º 2, Sra. María de Navarrete; N.º 3, Sra. María de Bravo; N.º 4, Sr. Armando Villarroel; N.º 5, Sra. Luisa de Chamorro; N.º 6, Sr. Samuel Lagos; N.º 7, Sra. Zulema de Aracena; N.º 8, Sr. Rogelio Aracena. Profesores suplentes: Sr. Daniel Peañ y Sr. Higinio Chamorro. — Luisa de Chamorro, Corresponsal.

LONCOCHE. — La Cuarta Conferencia Local se celebró presidida por el señor Superintendente de Distrito, el Revdo. Federico Muñoz. Fueron aprobados los nombramientos de los oficiales de la Iglesia para el año 1929, y fueron los siguientes: Ecnomos, Ercilia de Escobar, Ceferina de Martínez, Guillermina Bravo, Victorino Jara, Guillermo Zú-

ña y Leoncio Paredes; Exhortador, Federico Otth; Presidenta de la Sociedad, señora Clara F. de Navarrete; Presidenta de la Liga Juvenil, Isabel Navarrete C.; Administradores, Guillermo Zúñiga, Leoncio Paredes y Carmela de Salazar. Eónomos de Afquintué, Juan B. Inostroza y Marcelino Muñoz. Eónomo de Quitratúe, José Santos Salazar. Comité Directivo de la Escuela Parroquial, el Pastor que tome la dirección de la Iglesia, Leoncio Paredes, El Superintendente de Distrito y la Presidenta de la Sociedad de Señoras; Comisión de Registro y Archivo., Victorino Jara y Quillerio Zúñiga; Tesorero de la glesia, Federico Otth; Superintendente de las Escuelas Dominicales de Loncoche, el Pastor de Arquintué, Victorio Gutiérrez; de Quitratúe, José S. Salazar; Eónomo de Distrito, Victorino Jara; Eónomo Archivero, Guillermo Zúñiga; Eónomo de la Santa Cena, Ercilia de Escobar; Eónomo en San José de la Mariquina, Arturo Díaz; Eónomo en Villa Rica, Manuel Jesús Pinochet.

Defunciones.—A la temprana edad de 22 años dejó este mundo la hermana en Cristo, Ester Escobar de Azócar, el 30 de Diciembre de 1928, dejando un hermoso niño, Gabriel 2.º Azócar, de algunos días de edad. Sus funerales fueron dirigidos por el pastor de la Iglesia, Rev. Anselmo Navarrete, conforme al ritual de nuestra Iglesia, en presencia del numeroso grupo de hermanos y amigos.

El niño Rubén Díaz falleció el 1.º de Enero a la edad de 11 años, víctima de un ataque al corazón. Sus restos fueron llevados al cementerio, donde tuvo lugar un conmovedor servicio fúnebre, presidido por nuestro Pastor, quien ofreció a Dios una ferviente oración después del ritual de la Iglesia. Este niño era hijo del hermano Arturo Díaz, uno de los antiguos y fieles miembros de esta congregación. ¡Dios consuela a los corazones afligidos en estas pruebas de la vida!—*Gmo. Zúñiga P., Corresponsal.*

VALLENAR.—En Diciembre tuvimos la grata visita de la misionera de temperancia señorita Laura Jorquera, que nos trajo nuevas enseñanzas para nuestra vida crisaiana. Sus predicaciones durante el tiempo que estuvo aquí fueron para nosotros de gran ilustración.

Visitó los hogares, llevándoles palabras consoladoras y afirmándoles, a su vez, la fe.

Después visitó la cárcel, acompañada de algunos miembros. Los presos escucharon la predicación con mucho interés. Al terminar la reunión se les repartió a los reos algunos regalitos. También dió una conferencia en el teatro contra el alcohol, a la cual asistió una numerosa concurrencia. Quiera el Señor bendecirla y que la acompañe siempre.

Reunión Congregacional.—El día 23 de Diciembre se llevó a efecto la reunión congregacional que fué dirigida por el pastor de la glesia de Copiapó, con asistencia de 18 personas.

Fuó nombrado el directorio en la forma siguiente: Superintendente, señor Abelino Araya; Vive, señora Sabina de Cruz; Secretaria, Celina Cruz; Tesorera, Julia A. de Araya.—*Dina Araya, Corresponsal.*

OFICINA CECILIA. — "En la gira que hace nuestra distinguida hermana señorita Laura Jorquera, en cumplimiento de Aquel que dijo: "Id a

predicar el Evangelio a toda criatura", ha sido muy grata para toda la congregación su visita a esta oficina.

En el mismo día de su llegada, 5 del presente mes, nos reunimos en la noche en nuestro local y esperábamos ansiosos de oír su palabra tan autorizada, pues sabíamos de antemano que dada su vasta preparación en la materia, sus profundos conocimientos, nos serían de sumo provecho.

Una vez que nuestro Predicador Local, señor Héctor Riquelme, hizo la presentación de la señorita Jorquera, ella ante todo nos dió los cariñosos saludos que nuestros hermanos del sur nos envían por intermedio de ella y con una oración que fué acompañada por toda la congregación dió principio a su exhortación. El desarrollo de su tema fué muy interesante, siguiendo los asistentes con vivo interés el curso de éste.

El Domingo 6 asistió a nuestra Escuela Dominical y al culto por la noche, en donde una vez más tuvimos la oportunidad de escucharla. El Lunes 7 de Enero dictó una interesante conferencia en el teatro, a cuyo término fué ovacionada por la concurrencia.

Terminada la confeerncia nos reunimos en casa del señor Felipe Velásquez, y pasamos un rato de íntima camaradería, no faltando los chistes y algunos juegos.

Durante su estada en esta oficina, visitó la señorita Jorquera, varios hogares de familias cristianas.

Quiera Dios bendecir a esta misionera y que siempre la acompañe".—*O. Geraldo, Secretario Corresponsal.*

OFICINA CECILIA.—La Sociedad de Señoras que preside la señora Adelina de Oakley, en una de sus reuniones, acordó celebrar el día de Navidad con una fiestecita y de obsequiar juguetes y golosinas a los niños de esta oficina, nombrándose para tal objeto una comisión de señoras, a saber: Adelina de Oakley, Tothemey de Hidalgo y Mary Vargas, y que al mismo tiempo recorrieran la oficina colectando el dinero que se necesita.

El Día de Navidad.—Fué cariñosamente invitado a acompañarnos en esta fiesta, nuestro pastor en Antofagasta, Rev. J. Gallardo, quien aceptó nuestra invitación.

A las 20.30 horas, en el Teatro Cecilia, se daba comienzo al programa organizado con una concurrencia que llenaba por completo el Teatro. Nuestro Predicador Local, señor Héctor Riquelme, dió comienzo al programa, presentó a nuestro pastor señor Gallardo, quien dió esa noche una interesante conferencia, dando a conocer el significado de la fiesta de Navidad. Acto continuo, se desarrolló el programa.

A indicación de nuestro pastor se hizo una colecta para los damnificados por el terremoto de Talca y sus contornos, cuya colecta ascendió a 107 pesos 50 centavos.

Finalmente, se procedió a repartir a los niños los juguetes y dulces.

El éxito de esta fiesta se debe principalmente a las señoras Adelina de Oakley y Nothemey de Hidalgo, quienes tuvieron a cargo la confección y desarrollo del programa.

Cábeme dar los agradecimientos a la banda de músicos que amenizó la fiesta con un buen repertorio musical.—*O. Geraldo, Corresponsal.*

IQUIQUE.—El 9 del presente mes se efectuó la elección del Directorio de la Liga Intermedia, y quedó formado en la siguiente forma:

Presidente, Sta. Ana Miranda; 1.º Vice, señor Oscar Gómez; 2.º, Sta. Inés Aguilar; 3.º Sta. Ester Cuadra; 4.º, señor Ernesto Valenzuela; Secretario, señor Rolando Zapata; Tesorero, señor Armando Viel.

Despedida.—El 11 del presente mes se efectuó un social en el salón de la Liga Metodista de Jóvenes, en despedida de nuestro socio señor Daniel Fétis. El pastor señor Abel Fétis fué invitado especialmente con su familia.

El social se vió muy concurrido, especialmente de jóvenes y señoritas de nuestra Liga Intermedia.

El Vice Presidente señor Oscar Gómez pronunció un discurso, elogiando al festejado por los esmerados esfuerzos que hizo este incansable patriota.

El señor Daniel Fétis contestó en elocuentes palabras el discurso del señor Oscar Gómez.

También el Revdo. Abel Fétis expresó, en sentidas palabras, su sentimiento por su partida de esta ciudad.

Después hubo juegos, donde los invitados pasaron una agradable tarde. En esos momentos reinaba un gozo, que cada uno demostrábamos en nuestros rostros.

Enseguida nos retiramos cada uno a nuestros hogares.—*Rolando Zapata, Secretario.*

PUERTO NATALES. — Estamos batallando por extender el Evangelio en el corazón de las gentes a medida de nuestras fuerzas, y conforme al conocimiento que el Señor nos ha dado.

Ya se han logrado influenciar algunas familias, las cuales prometen seguir fielmente en los caminos del Señor, y como es natural, ellos serán los mejores propagandistas de la verdad; solamente hay necesidad de prepararlos. Si la Sociedad Misionera nos mandara y sostuviera algún obrero que se dedicara a este trabajo, podría hacerse mucha obra aquí, pues es sabido que en un campo nuevo, por mucha que esa la buena voluntad, no se puede sostener la obra sin ayuda de afuera. Además, falta material de propaganda: Biblias, Testamentos, libros, tratados, etc.; hasta la fecha no hemos recibido ni siquiera un himnario que nos hace tanta falta para las reuniones. Las Iglesias Cristianas no deben dejar pasar las oportunidades que se presentan para extender el reino de Dios en la tierra.

Con todo entusiasmo celebramos la Navidad en el local que tan gustosamente nos facilitara el hermano Trujillo, aunque es provisoriamente, lo arreglamos lo mejor que pudimos.

No faltó el tradicional Arbolito de Pascua, y cómo se dibujaba la alegría en los rostros infantiles al darles los juguetes y las bolsitas de dulces. Chicos y grandes observaron un buen comportamiento, pasando momentos muy felices, retirándose con una grata impresión de esta sencilla y modesta fiestecita, que por primera vez presenciaban, conforme a la costumbre evangélica.

Agradecemos sinceramente la cooperación de nuestros amigos, especialmente a la hermana. Elvira de Aguilera, que ayudó a preparar los niños que tenían parte en el programa, lo que no es tan fácil tarea.

Muchas personas sintieron no poder asistir por las lagunas y capas de lodo que había en las calles, tampoco se podía hacer invitaciones por lo reducido del local. Esperamos que para otra vez el Señor nos proporcionará todo lo necesario, con más amplitud.

Rogamos en nuestras oraciones porque este pequeño grupo vaya en aumento.

Os saluda fraternalmente en Cristo.—*J. Maldonado G., Predicador-Encargado.*

CHUQUICAMATA.—En los primeros días del presente año, tuvimos el grato placer de contar entre nosotros a la señorita Laura Jorquera. Esta señorita, con su dulce voz y suave elocuencia, nos dirigió alentadoras palabras sobre la obra que realizan en nuestro país las Sociedades de Señoras de las distintas Denominaciones Evangélicas.

Ella comunicó a nuestras almas con la simpatía y amor cristiano que irradia de la persona de esta consagrada y fiel sierva de Dios, nuevo ardor para seguir adelante en nuestro trabajo cristiano.

Las hermanas de la Congregación invitaron a nuestra simpática visitante a una reunión íntima en casa de nuestro Pastor, Rev. Santiago Saldías; donde la señorita Jorquera hizo derroche de buen humor y alegría que hicieron que las horas se pasaran sin sentir.

¡Adelante, señorita Jorquera, en la obra que Ud. se ha propuesto realizar!

Que el más hermoso éxito corone las diferentes visitas que Ud. piensa realizar en su gira por las provincias del Norte. Con la chispa de entusiasmo que la señorita Jorquera supo encender en el corazón de sus hermanas de Chuqui, esta Sociedad se reunió para elegir el siguiente Directorio que regirá los destinos de la Sociedad de Señoras Metodistas durante el presente año:

Presidenta, Sra. Rosa de Moreno; Vice, Sra. Luisa de Godoy; Secretaria, señora Dorila de Villarreal (reelecta); Tesorera, Sra. Corina de Cortés; Jefe del Departamento Espiritual, Sra. Rosa de Moreno; Jefe de Labores, Sra. Rosario de Godoy, (reelecta); Jefe de Beneficencia, Sra. Carmela de Brown; Jefe de Temperancia, Sta. Clementina Rojas.

Esta Sociedad está animada de los mejores deseos para trabajar con la ayuda de Dios durante el presente año.—*Dorila de Villarreal, Secretaria.*

SANTIAGO.—Iglesia "El Salvador".—El 19 de Diciembre próximo pasado se reunió la Iglesia en Asamblea Congregacional; se dió lectura a los informes de diferentes instituciones, las cuales fueron muy satisfactorios, especialmente el de la Liga de Señoras, que semana tras semana se ha reunido para confeccionar ropas, para el Hogar del Niño o para venderlas; cuyo producto lo destinan para el bienestar de la Iglesia. Estas señoras son acreedoras al elogio y respeto de todos por su trabajo tesonero y abnegado.

Dios las bendiga.

A su vez, eligieron los siguientes oficiales: Anciano, señor Horacio González, reelegido por tres años; Diácono, señor Bernardino Cáceres, por tres años; Tesorero, señor Juan D. Cañón; Comisión Revisadora de Cuentas, señores Enrique F. Krauss y Horacio González; Corresponsal, señor René Chailat.

Quiera Dios bendecir a estos hermanos en el desempeño de sus importantes cargos.

Santa Cena.—El Domingo 23 de Diciembre se celebró con toda solemnidad el sacramento de la Santa Cena.

Se recibieron en calidad de miembros comulgantes, por profesión de fe, las siguientes personas: Señora Amelia V. de Cañón, Sra. Ortilia C. de Cañón, Señoritas Elena Silva, Emma González y los señores Juan Cañón y René Chailat.

Dios derrame sus bendiciones sobre estos miembros, para bien de la Iglesia.

Conferencia.—La noche del 14 de Enero, el Rev. Olivero Maufrás, nos dió una importante conferencia sobre astronomía, con proyecciones luminosas, demostrándonos en todo, el poder y sabiduría divina.

Las personas que le escuchaban, cuyo número era superior a 200, estaban muy atentas y agradecidas al conferenciante.

Bautizo.—Fué bautizada por nuestro pastor la niña Adriana, hija de los hermanos Eugenio Iturrieta y Ermelinda P. de Iturrieta. El Señor dió sabiduría y capacidad a los padres para que guíen a Adrianita por la senda que Jesús nos traza.

Enfermos.—Esta Iglesia ha pasado por una crisis de enfermedades, varios de sus miembros han sufrido y sufren las consecuencias dolorosas que causan las enfermedades corporales.

Restablecidos se encuentran: el señor Juan Muñoz, de una aguda bronco-neumonía; el hijito de los esposos Pizarro; el señor Carlos Cañón y señorita Aída Torres, operados satisfactoriamente de apendicitis. La señora Amelia de Cañón que actualmente se encuentra en Pirque, restableciéndose de su enfermedad. La Sta. Clara Cisternas que por va-

mosas palabras de Jesús en su mandamiento: "Amaos los unos a los otros". "Y ahora permanece la fe, la esperanza y el amor, empero la mayor de ellas es el amor".—*Maria de Silva.*

LOTA.—*Iglesia Wesleyana Nacional.*—Esta Iglesia ha cumplido 10 meses de vida el 31 de Diciembre. Durante este tiempo ha trabajado activamente. A pesar de la situación mala en la zona carbonífera, nuestras finanzas han salido bien a fines de 1928, quedando un saldo en caja para 1929 de 406 pesos.

Nuestras instituciones han trabajado con abnegación y amor cristiano. Entre ellas se han reunido \$ 521.40 pro-templo, reuniendo la mitad de esta cantidad la Sociedad de Señoras "Ruth y Noemí".

Hemos terminado el año con 36 miembros en plena comunión y 17 probandos. Todos estos miembros fueron fieles en 36 días de reuniones que celebramos para orar por nuestra Iglesia, por las muchas que trabajan en el país, por sus ministros y por los que son perseguidos por el clero romano.

En este nuevo año esperamos una buena cosecha, porque muchos asistentes a los cultos han dado sus



Un grupo de la congregación de Natales (Véase al frente)

rios meses viene soportando con mucha resignación su cruel enfermedad.

Estamos agradecidos a Dios por la mejoría de nuestros hermanos; rogamos por los que continúan en el lecho del dolor, que su fé no les abandone, sino que sea robustecida más y más en Cristo nuestro Salvador.—*R. Chaillat A., Corresponsal.*

SAN ANTONIO.—El Domingo 28 de Enero tuvimos el agrado de tener entre nosotros a la señorita Hortensia Figueroa, hermana de la Iglesia Presbiteriana "El Redentor", de Santiago, quien nos cantó un hermoso himno, acompañado del hermano Guillermo Silva. Enseguida nos habló, basándose en palabras sobre el amor entre los cristianos, dejándonos gratamente impresionados sobre la necesidad del desarrollo de un corazón joven en el amor cristiano, al hacernos ver nuestro deber de amarnos los unos a los otros.

Quiera Dios poner en su sello de aprobación en su corazón y en cada uno que se interesa por las her-

nombres, de los cuales hay algunos fieles concurrentes a las reuniones. Esperamos también nuevas bendiciones y que el Señor nos conceda talento, valor y fé, y que su Divino Espíritu nos dirija, para triunfar en las batallas por la fe de nuestro Salvador Jesús.—*Audilio Véjar.*

SANTIAGO.—*Iglesia "El Redentor".*—El 12 de Enero del presente acompañábamos a los jóvenes Heriberto Hernández y Lidia Amaya, de la Iglesia de El Redentor, a legalizar su matrimonio ante la ley y por la noche del 13 presenciábamos en la indicada Iglesia, la bendición de los esponsales de estos frutos del Evangelio que ante una concurrencia desbordante y oficiando el Rev. Manuel Lorenzo, pedían al Altísimo su bendición para formar un nuevo hogar, donde sin duda alguna será Cristo la piedra fundamental.

Después se siguió un momento de agradable sociabilidad en el Instituto Inglés, donde fuimos muy gentilmente atendidos por los esposos Van Eaton.

La juventud reunida allí pudo exteriorizar a los recién casados sus simpatías y felicitó a nombre del Esfuerzo Cristiano, del Redentor, el hno. Florencio Herrera. Una breve improvisación del señor Gmo. Villanueva, saludó a nombre de la Unión de Jóvenes Evangélicos de Chile y a nombre de La Luz habló el señor Alvarez.

Que el Dios de Abraham bendiga a los esposos Hernández y les colme de sus ricas bendiciones. — F. Saldías, Corresponsal de La Unión de Jóvenes.

* * *

¿ES EL PAPA INFALIBLE?

El Obispo Strossmayer fué al principio Obispo de la Iglesia Católica Romana en Croacia, pero en el Concilio Vaticano, en el año 1870 se opuso al dogma de la infalibilidad del papa. Con un discurso, de apasionada erudición, y al tiempo que el dogma se convertía en un decreto, él y otros muchos prelados y legos, se retiraron de la Iglesia de Roma y fundaron "La Antigua Iglesia Católica". El murió como "Católico Antiguo" y no como papista.

Al terminar su famoso discurso, dijo:

"Por consiguiente resumo y establezco: 1.—Que el Señor Jesucristo dió a sus apóstoles el mismo poder que dió a Pedro. 2.—Que los apóstoles nunca reconocieron a Pedro como Vicario de Jesucristo e infalible doctor de la Iglesia. 3.—Que el mismo Pedro nunca pensó en ser papa. 4.—Que los Concilios de los cuatro primeros siglos, cuando reconocían la alta posición que el Obispo de Roma ocupaba ante la Iglesia por estar en aquella Metrópoli, le otorgaban no más que una preeminencia honorífica, sin darle nunca poder ni jurisdicción. 5.—Que los santos padres, el famoso pasaje: "Tú eres Pedro y sobre esta Piedra edificaré Mi Iglesia", nunca entendieron que estaba edificada sobre Pedro, (**Super Petrum**), sino **Sobre Roca (Super Petram)**.

Concluyo victoriosamente conforme a la historia, conforme a la razón, conforme a la lógica y a la conciencia cristiana, que Jesucristo no dió la supremacía a Pedro y que los obispos de Roma no se constituyeron soberanos de la iglesia sino confiscando uno tras otro todos los derechos del episcopado. Si he dicho algo que la historia demuestre ser falso, enseñadme la historia, sin vacilar haré la más venerable apología. Mas, tened paciencia y veréis que todavía no he dicho todo lo que quiero y puedo. Si supiera que me aguarda lista la hoguera fúnebre en la plaza de San Pedro, no callaría, me siento obligado a continuar".

LOS TEMAS DEVOCIONALES PARA LAS LIGAS DE JOVENES

para Enero - Junio, pídanse a:

JUNTA DE EDUCACION RELIGIOSA

Casilla 133-D.
SANTIAGO.

LIGA NACIONAL DE MUJERES PRESBITERIANA

La Quinta Convención de la Liga Nacional de Mujeres Presbiterianas se va a celebrar este año en Concepción del 21 al 24 de este mes. Esperamos que esta vez como en los años anteriores la presencia de Dios se manifieste con poder entre nosotras y que la convención sea un medio de estimularnos para ser mejores obreras en la viña del Señor. Según lo que hemos sabido reina gran entusiasmo para asistir y un buen número de delegadas está preparándose para concurrir. Toda socia que quiera asistir puede avisar a la señora Henderson, Casilla 645, Concepción, con unos días de anticipación.

Marcela J. de Ramos,

Presidenta de la Liga Nacional de Mujeres Presbiterianas.

AVISO

Tengo el agrado de ofrecer pensión a precio módico a los hermanos que vengan a trabajar en la reconstrucción de Talca.

Dirigirse por correo a casilla 220 o 12 Norte, 4 y 5 Oriente, Talca.

Luisa de Chamorro.

EL HERALDO CRISTIANO

Órgano Oficial de las Iglesias Presbiteriana
y Metodista Episcopal

Santiago de Chile — Casilla 2261

Directores: Arturo F. Wesley y Victoriano de Castro G
APARECE LOS JUEVES

Directores: Moisés Torregrossa, Pedro Zöttele y Federico Muñoz (Metodistas). — J. H. Mac-Lean, Efraín Martínez y F. Figueroa (Presbiterianos).

Administrador: Walterio D. Carhart, Casilla 2261.

Suscripción anual: \$ 8.— chilenos. Por seis meses \$ 4.50 Número suelto 0.20

En el extranjero \$ 1.25 oro americano, al año.

Imp. y Lit. Leblanc—Monjitas 511